

ATTENTION

Organisations Touristiques



Il nous ferait plaisir de vous soumettre des modèles de feuillets publicitaires pour votre organisation.

Le BULLETIN de Buckingham
Tel. YU 6-5082 - 585, James
Buckingham, Qué.

★ **Le Bulletin de**
BUCKINGHAM
LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANÇAIS PUBLIÉ ET IMPRIMÉ A BUCKINGHAM
Sers le bien, le vrai et le beau

Souffleur pour insulation des plus moderne.—

Nous pouvons faire l'insulation avec le 'Rock Wool', 'Glass Wool' et le "Vermiculate".—

ESTIMATION GRATUITE

Nous faisons toutes sortes de Réparations

LEMIEUX
INSULATION & ROOFING

YUkon 6-3736 — YUkon 6-2129
BUCKINGHAM, Qué.

VOL. 1 - No 52

BUCKINGHAM, jeudi, 23 Juillet 1959

Abonnement : \$2.00 par année

EXPOSITION d'Angers le 4 AOÛT -

Mardi le 4 août 1959. Organisée par le Cercle Agricole de l'Ango-Gardien d'Angers sur la ferme de M. Aimé Plouffe, Angers.

PROGRAMME

1.00 P.M.: Inscription des exhibits
2.00 P.M.: Jugement des exhibits.
Chevaux - Bovins - Légumes --

3.30 P.M.: Concours de tirage de chevaux.
6.00 P.M.: Souper: Fèves au lard, etc.

Soirée récréative. - Bienvenue à TOUS... Admission gratuite —
Contribution annuelle: \$1.00
En cas de pluie, l'exposition sera remise au LENDEMAIN.—

LISTE DES PRIX

Section "A" —

1—TAUREAUX enregistrés, adultes

a) Holstein: \$10.00 en 4 prix;

b) Ayrshire: \$10.00 en 4 prix;

c) Horeford: \$10.00 en 4 prix.

N.B. Les taureaux adultes doivent être conduits par 2 hommes avec pôle et câble.

2—Tauraux Enregistrés, né après le 1er janvier 1959.

a) Holstein: \$10.00 en 4 prix;

b) Ayrshire: \$10.00 en 4 prix;

c) Horeford: \$10.00 en 4 prix.

3—VACHES.

a) Holstein: \$10.00 en 4 prix;

b) Ayrshire: \$10.00 en 4 prix;

c) Horeford: \$10.00 en 4 prix.

4—TAURES.

a) Holstein: \$10.00 en 4 prix;

b) Ayrshire: \$10.00 en 4 prix;

c) Horeford: \$10.00 en 4 prix.

5—Genisses: né après 1er jan. '59.

a) Holstein: \$10.00 en 4 prix;

b) Ayrshire: \$10.00 en 4 prix;

c) Horeford: \$10.00 en 4 prix.

6—VERRATS, classés: \$10. en 4 p.

7—Etalons, pure sang: \$10. en 4 p.

8—Chevaux de course: \$10. en 4 p.

9—PONEY: \$10. en 4 prix.

Suite page 4

Ca marche... aux Terrains de Jeux -

Le jeudi 16 juillet, la grande parade des terrains de jeux a remporté un franc succès, et au-delà de 400 enfants étaient costumés pour prendre part à la parade. Selon M. Marcotte, le moniteur en chef de tous les terrains de jeux, ce fut un magnifique succès et M. Marcotte était surpris de voir l'enthousiasme des jeunes pour les costumes et pour la parade.

Il y eut réception à l'Hotel de ville, et les jeunes mairies et mairesses furent reçus officiellement par son Honneur le Maire de la ville de B'ham, M. Réginald Cameron **OLYMPIADE le 30 juillet.**—

Cette semaine, c'est la semaine du festival des terrains de jeux, tous les terrains se rencontrent pour différentes compétitions. On

prépare ainsi les Olypiades qui auront lieu jeudi le 30 juillet. A ces olympiades, il y aura des concours de toutes sortes, lancement de Javelot et de disques, levée de poids, sauts en hauteur, longueur et avec perche, etc., etc., ainsi que des jeux pour les jeunes filles.

Tout le public est invité à assister à ces olympiades qui auront lieu le 30 juillet.

Moyenne de 3500 enfants.—

Une moyenne de 3500 enfants se sont enregistrés durant une semaine leurs petits camarades. Ceci prouve pour participer aux ébats de ve donc l'intérêt que les jeunes portent pour cette occasion, c'est encourageant pour ceux qui se dévouent à cette oeuvre, qui est très louable.

4 CLUBS de Balle molle.—

Nous apprenons la formation d'une ligue de balle molle pour les jeunes. 4 clubs ont été formés et seuls les jeunes qui n'ont pas 18 ans peuvent jouer. M. Rodolphe Damphousse, est l'initiateur de cette nouvelle ligue, et il a de très bons espoirs pour le succès de ses activités.

La première partie fut jouée le 20 juillet au soir, et toutes les autres parties seront jouées le soir.

Nous avons remarqué que les terrains de jeux, sont munis de balançoires pour les enfants, de tables de pique-nique et de carrés de sable. L'organisation des loisirs prend donc un essor considérable dans notre ville, et nous sommes convaincus à l'avance que c'est pour le plus grand bien de toute la population.

Grands préparatifs pour la COURSE de CANOTS du 9 AOÛT -

Les derniers préparatifs pour la course de canots qui aura lieu le 9 août sont en cours, et on prévoit que tout ira sur les roulettes.

Le Lieutenant Vermette nous déclarait qu'il y aura probablement à Buckingham, pour le contrôle de la circulation, huit gendarmes spéciaux et 5 agents en motocyclettes. De cette façon, on peut être

sûr qu'il n'y aura aucun embouteillage et que ce sera plaisant pour les visiteurs (et pour nous mêmes) de circuler dans nos parages.

Plusieurs équipes sont enrégistrées, et on pourra très bientôt publier la liste de ces équipes.

Trois des organisateurs de la

course locale, se rendaient à St-Jérôme pour assister à la course qui avait lieu à cet endroit le 19 juillet. Ils sont revenus enchantés de ce voyage et ils sont très enthousiastes pour celle qui est organisée à Buckingham.

Nous croyons pouvoir publier le programme complet de cette grande journée la semaine prochaine.

Chronique Municipale .

(Suite d'une récente Chronique Municipale)

M. le Maire demanda à M. Ladouceur, pourquoi ce transformateur avait été acheté il y a deux ans et qu'il n'était pas encore installé, et M. Ladouceur répondit que c'était au Conseil de décider lorsqu'il sera posé et que selon lui, à chaque fois que la chose avait été discutée à la table du conseil, elle n'avait pas été acceptée.

Pour ce qui est de la pompe de 1200 gallons à la minute, elle avait été achetée pour stabiliser la pression sur l'aqueduc de la ville. Actuellement sont en fonctions une pompe de 1000 gallons à la minute et une autre de 1800 gallons à la minute. On a constaté que la pression est soudainement devenue très basse la semaine dernière à l'occasion des jours très chauds, et M. McLennan a fait remarquer au Conseil que c'était très dangereux en cas d'incendie. A certains endroits de la ville, on a de l'eau seulement au premier étage de la maison alors qu'au deuxième il n'y en a pas du tout qui sort des robinets.

La question ne fut pas encore réglée pour le contrat en question et on attend à nouveau de nouvelles soumissions qui selon son Honneur le Maire doivent être plus basses.

AMENDEMENT AU ZONAGE.—

Les propriétaires de la section de Zonage R.C.4, de la ville de Buckingham, seront appelés à voter le 10 août prochain, pour décider s'ils doivent accepter ou refuser un amendement aux règlements régissant cette section. Il s'agit d'accepter ou de refuser si dans cette section et tout particulièrement sur la rue MacLaren, on pourra tenir des bureaux de professionnels.

CONTRAT DU MONITEUR EN CHEF.—

On accepta à l'unanimité le contrat du moniteur en chef des terrains de jeux de Buckingham, M. Marcotte et ses fonctions sont :

- 1 — Etre directeur en chef de tous les terrains de jeux de la ville de Buckingham;
- 2 — Faire un relevé des possibilités dans Buckingham, de salles, terrains de jeux, avec les besoins de la ville et faire les recommandations nécessaires;
- 3 — Préparer les plans de constitution pour la Commission de Loisirs récemment formée.—

ACHATS DE GRAVIERS.—

On décida d'accepter la soumission de M. O. Cadieux, qui du gravier livré et étendu à la ville de B'ham, pour \$1.00 la verge carrée.—

Un contribuable vint à la table du conseil pour faire remarquer qu'il devrait y avoir un contrôle sur les voyages de graviers qui sont achetés par la ville, car il peut y avoir des petits et des gros voyages, après avoir passé par toutes les péripéties de voyages (petits ou gros), on en vint à la décision que chaque voyage devra être vérifié par le "checker" de la ville et que ces voyages devront être bien égaux.—

POSSIBILITE D'UN GERANT POUR LA VILLE.—

M. Albert Cadieux, donna un rapport de la convention à laquelle il assista à Pointe au Pic, avec l'échevin Fillon.

Il mentionna que plusieurs résolutions avaient été adoptées et appuyées par nos représentants et les plus importantes sont les suivantes:

L'Association des municipalités du Québec, fera une demande au gouvernement provincial afin d'obtenir libération pour le paiement de la taxe de vente de 2% sur toute les marchandises que les municipalités achèteraient ainsi que libération sur la taxe payée sur le gaz et l'huile.

On a parlé à ce congrès des responsabilités d'un gérant pour la ville, mais nous reviendrons sur ce sujet dans un autre article.

CARTES D'IDENTIFICATION pour les jeunes.—

A ce congrès également, on a accepté une résolution pour exiger que les jeunes de plus de 16 ans aient en leur possession une carte d'identification avec photographie.— On croit qu'avec ce moyen, il serait plus facile pour les hôteliers ou à toutes autres occasions, ou les enfants ne sont pas admis, de connaître leur âge véritable, et non pas seulement se guider sur les apparences. Ce serait certainement quelque chose de très important.

On accepta de payer le montant réclamé par le Théâtre Buckingham, pour les dégats occasionnés par la gelée.

On décida d'engager un homme à plein temps à \$1.00 de l'heure pour attraper les chiens.—

On nomma l'échevin Chalifoux en charge des cartes d'assistance publiques.

On décida d'envoyer une lettre enregistrée au Buckingham Taxi, à l'effet de leur demander de bien vouloir s'établir dans un stand car ils n'ont pas le droit de stationner leur automobile dans les rues selon les règlements.

(Autre Chronique Municipale à la page 3)

<p>Systeme de chauffage • Estimation Gratuite</p> <p>FINDLAY - BEACH - McCLARY</p>	<p>chez G. LEFEBVRE</p> <p>Tel. YUkon 6-3481</p> <p>341, rue Principale BUCKINGHAM</p>
--	--



ELZEAR LAFLEUR INC.

CONTRACTEUR GENERAL

Tel. YUkon 6-2500

BUCKINGHAM

Hebdomadaire de tout le Comté de Papineau.

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

Sers le bien, le vrai et le beau.

Hebdomadaire du comté de Papineau. - Publié par Le Bulletin de Buckingham, Inc. - Imprimé à Buckingham sur les presses du Bulletin de Buckingham. - Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. - Prix de l'abonnement : \$2.00 par Année.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Papineauville, Plaisance, St-André Avellan, Montebello, Angers, Poltimore, Perkins, Notre-Dame de la Salette, Val des Bois, Notre-Dame du Laus, Glen Almond.

Rédacteur-Publiciste : Rolland Lafrance

Tel. Résidence : YUkon 6-5091

Bureaux : 585, rue St-Jacques - Tel. YUkon 6-5082

Siège Social : Buckingham, Qué. - C.P. 899

E·D·I·T·O·R·I·A·L

Notre Journal a

UN AN

C'est en effet avec le présent numéro que notre journal termine sa première année d'existence.

Nous avons distribués notre journal dans vos foyers, bien humblement, et avec des intentions sincères. Vous avez coopéré, car notre circulation a atteint un montant surprenant.

Nous voulons profiter de cette occasion spéciale pour remercier premièrement tous nos annonceurs, ce qui a rendu possible la publication de notre journal, et deuxièmement, tous ceux qui ont collaborés à la rédaction ou de quelques façons que ce soit.

Nous avons publiés toutes sortes d'articles, nous avons essayés de tenir la population au courant de ce qui se passe dans nos parages, et tout particulièrement dans notre ville. Nous avons fait bénéficier les annonceurs d'un moyen très efficace pour stimuler le commerce. Nous nous sommes efforcés de signaler certains faits. Nous avons soulevés des discussions. Nous avons aidés et appuyés différentes campagnes, trop nombreuses pour être mentionnées ici, mais les lecteurs s'en souviennent.

Nous avons voulu par tous les moyens qui nous étaient offerts, soutenir et appuyer notre vie sociale.

A certaines occasions nous avons publiés des opinions de lecteurs, contribuables, et à chaque fois nous avons écrit ou soulevés des opinions c'était parce que plusieurs personnes nous en avaient fait la mention.

Notre devise: "Sers le bien, le vrai et le beau" a été notre inspiration et nous n'avons pas détournés la tête à aucune occasion, avec l'intention d'attaquer une personne ou une autre. Nous avons toujours travaillé dans l'intérêt général. Si certaines personnes ont semblées être visées par les opinions, ou les idées émises ce n'était pas intentionnel et nous nous excusons si nous avons offensés quelqu'un.

Dans l'article de présentation du premier numéro nous faisons mention: "Le Bulletin de Buckingham sera un batailleur pour le progrès concernant les activités du conseil

de ville: il défendra les valeurs qui comptent le plus à notre communauté; il sera rapide à entreprendre une campagne pour le bien; signalera tout relâchement aux intérêts municipaux; sera toujours prêt à publier les opinions diverses des lecteurs concernant différents points d'intérêts publics; et aussi sera attentif à surveiller l'intérêt de tous les citoyens de notre région"

Nous espérons avoir atteint ce but, qui paraissait presque irréalisable à première vue.

En aucun moment nous avons été la chose d'un parti, d'aucune coalition d'intérêts, mais nous nous sommes efforcés d'apprécier les partis, les hommes, les événements à l'unique lumière des principes qui les guident dans l'unique but de servir Dieu, la race et la patrie.

Nous n'avons jamais eut l'idée de faire concurrence à nos confrères qui font déjà un si beau travail, mais avec la fuite des semaines nous sommes venus nous ajouter à eux pour compléter le travail de développements des problèmes familiaux, économiques et religieux.

C'est avec enthousiasme que nous entreprenons la publication de notre deuxième volume. L'expérience que nous avons acquis depuis un an nous permet d'avoir des idées plus larges, plus sûres, voir plus exactes et même plus précises.

Nous demandons donc à la population de continuer à nous appuyer de la façon dont elle l'a fait depuis le début et nous nous efforcerons en retour à faire l'impossible pour toujours améliorer notre journal, pour le rendre toujours de plus en plus intéressant et comme nous l'avons fait dans notre premier numéro, nous espérons que vous continuerez à aimer notre journal, nous sollicitons vos commentaires et suggestions, vos annonces, vos nouvelles et votre bonne volonté.

Rolland Lafrance

Chasse à l'Original.-

La chasse à l'original aura lieu cette année du 3 au 11 octobre inclusivement.

Attention chasseurs, car la chasse à l'original ne sera permise que dans les comtés d'Abitibi-Ouest, Abitibi-Est, Robertval, Jonquière, Kénogami, Lac St-Jean et Chicoutimi de même que dans les territoires situés au nord de ces comtés.

Dans le reste de la province et en particulier les comtés du nord de Montréal, de la Gaspésie et le territoire situé au nord du fleuve St-Laurent entre les comtés de Chicoutimi et la Rivière Moisie, qui se trouve dans le comté de Saguenay, la chasse sera permise du 10 au 18 octobre inclusivement.

En attendant, chasseurs, il vous faut attendre et laisser paître ces originaux jusqu'au 3 octobre.

B'ham aura-t-il son GERANT...

Nous notons dans un article du Droit de samedi le 4 juillet, un article en provenance de Pointe-au-Pic, qui mentionne que: "B'ham progresse à une allure prodigieuse. Serait-il profitable, pour donner libre cours à son programme d'expansion, de solliciter pour la ville les services d'un gérant municipal?"

Monsieur Cadieux posait cette question au cours du forum qui avait lieu vendredi dernier au congrès de l'Union des Municipalités de la Province de Québec.

Il reçut une réponse de M. Lucien Toupin, gérant municipal de Ville St-Laurent, qui lui donne un aperçu de ce que comportent les fonctions d'un gérant.

M. Toupin a expliqué que le gérant fait un travail de coordination qui permet au Conseil municipal de prendre une décision sûre, en connaissance de cause. C'est que tout projet apporté au Conseil est accompagné d'un rapport du gérant portant sur tous les aspects du projet. Le Conseil s'évite ainsi un tas d'ennuis et de longues heures de recherches. Grâce au travail accompli par le gérant, le conseil risque moins de commettre des bevue qu'on pourrait regretter.

Le gérant a, en outre, la tâche de voir à ce que les décisions du conseil soient immédiatement mises à exécution. Il se charge lui-même de discuter des projets à entreprendre avec les chefs des services concernés.

La ville de Buckingham aurait certainement tout avantage à obtenir les services d'un gérant, ce qui est un projet depuis déjà assez longtemps. Si vous avez insistés aux assemblées du Conseil de Ville tout arrive sur la table, généralement lorsque ces choses n'ont pas été discutées préalablement, pesant le pour ou le contre de la discussion en question, ce qui donne raison à M. Toupin, en disant que la fonction d'un gérant évite beaucoup de discussions inutiles. De plus, il propose au Conseil de ville des projets étudiés avec des vues futures pour l'avenir en considération du progrès de la ville de Buckingham.

Généralement, un gérant d'une

Suite page 7



"Nous sommes fiers et joyeux à l'effet que notre compagnie vient d'être nommée représentant des produits auditifs ZENITH.

C'est notre ambition de servir dans notre communauté de la meilleure façon possible, avec les fameux appareils Zenith, appuyés par notre service impeccable et une garantie de satisfaction ou argent remis après 10 jours d'essai".

Prix réguliers - Démonstration à domicile gratuite.

Venez nous rencontrer pour une démonstration des meilleurs appareils auditifs... ZENITH.

Le centre des Appareils Auditifs de Hull

125, rue Principale - PR. 1-4195 - HULL, Qué.

La Maison Funéraire VINCENT BRUNET

117, rue Maclaren - Tel. YUkon 6-3426 - BUCKINGHAM

PAROISSE SAINT-GREGOIRE-DE-NAZIANZE, BUCKINGHAM

OFFICES DE LA SEMAINE

JOURS	Heures	INTENTIONS
Lundi 27	7.00	feu dame F. Comtois - Famille G. Ross
	7.30	feu dame U. Gagnon - la Succession
Mardi 28	7.00	feu dame A. Bouladier - Dr. & Mme G. Dumont
	7.30	feu not. Leblanc - Mme J.W. Munn
Mercredi 29	7.00	feu dame R. Proulx - M. N. Desforges
	7.30	feu T. Trudel - Mlle C. Carrière
Jeudi 30	11.00	défunts de la Paroisse - (O. T. J.)
	7.00	feu J. E. Lafleur - M. & Mme R. Masson
Vendredi 31	7.30	feu dame E. Desjardins - fam. A. Dagenais
	7.00	feu dame D. Bourassa - M. & Mme L. Goulet.
Samedi 1	7.30	feu Guy Soucy - famille Lowell Soucy
	7.00	feu dame J. Haspect - M. & Mme L. Chartrand
	7.30	communions
	9.00	Mariage: Prince-Pichette
	4.00	feu dame J. Allaire - son fils Claude



PLOMBERIE - CHAUFFAGE

ESTIMATION GRATUITE

SERVICE DE 24 HEURES

Tel. MO. 3-5329
MO. 3-5320

GATINEAU, P.Q.

Cartes Professionnelles

Tel. YUkon 6-2394
J. M. BERTRAND
 Comptable Agréé
 Rue McLaren, Est BUCKINGHAM

Tel. 372
GUY VILLENEUVE
 NOTAIRE
 Rue Principale THURSO

Tel. YUkon 6-2524
ME ROGER MUNN
 NOTAIRE
 Rue McLaren BUCKINGHAM

FRANÇOIS BEUPARLANT
 B.A., LL.L.
 NOTAIRE - NOTARY Yu. 6-5704
 111, St-Joseph BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-5741
GERARD CHARRON
 AVOCAT
 Rue Principale BUCKINGHAM

Tel. PR. 1-4095 Tel. PR. 1-1253
Jean Paul Alary
 Arpenteur-Géometre
 Bureau: 138, rue Principale HULL Résidence: 208, Bourque

ROLAND DUMAIS, A.D.B.A.
 ARCHITECTE
 Clairval 5-3611 — 3995 est rue Sherbrooke, MONTREAL 36

Tel. YUkon 6-5671
CLAUDE GOSSELIN
 OPTOMETRISTE
 Rue Principale BUCKINGHAM

1275, rue Hodge, St-Laurent. Tel. RIVERSIDE 4-2428
Dufresne & Bouva
 ARCHITECTE
 18, rue COURCELETTE, Hull Tel. PProvince 7-6254

Cartes d'Affaires

Tel. YUkon 6-3834 Tel. YUkon 6-5534
Salons Funéraires HONORE CADIEUX
 322, rue Principale Nord BUCKINGHAM

Bonicalzi Construction
 — EDIFICE PUBLIC —
 Tel. YUkon 6-5082
 585, James Buckingham

Tel. YUkon 6-3429
A.F. BOULADIER & Cie, C.A.A.
 "Notre profession est l'ASSURANCE"
 534 rue Principale B'ham

Me Arthur Labbé
 AVOCAT
 YUkon 6-3716
 106 rue MacLaren B'ham

Spéciaux: Tel. YUkon 6-3750
 Beurre de lère qualité
 Matériaux de construction
Société Coopérative de B'ham
 123 rue St-Joseph B'ham.

IDEAL CONCRETE PRODUCTS
 Tel. PProvince 7-1683 - 7-1684
 6 rue Dumas, - Hull, Qué.

PAUL D. GAUTHIER
 Entrepreneur
 Plomberie - Chauffage
 Tel. YUkon 6-2333
 706 Maple B'ham.

ENCOURAGEZ
 NOS
 Annonceurs.

Pharmacie Provost
PRESCRIPTIONS
 *
Livraisons
 *
 Tel. YU. 6-2875
BUCKINGHAM

ASSEMBLEE de Paroissiens

Lundi soir le 13 juillet avait lieu une importante assemblée au sous-sol de la sacristie de l'Eglise St-Grégoire de Nazianze pour tous les paroissiens. Après les deux avis au prône du dimanche, cette assemblée avait comme principal sujet de discussion "Est-ce qu'on doit conserver le vieux presbytère, ou est-ce qu'on doit le démolir". Une cinquantaine de paroissiens et paroissiennes assistaient à cette assemblée et la discussion se fit assez chaude, pour décider si oui ou non on devait démolir le vieux presbytère. On en vint finalement au vote, et la décision de conserver cette bâtisse fut prise après qu'un montant de 21 contre 14 voix étaient en faveur de cette décision.

Les considérations prises pour en venir à cette décision étaient surtout que cette bâtisse pourrait servir aux principaux groupements sociaux de B'ham, comme local individuel, soit la St-Vincent de Paul l'Oeuvre des terrains de jeux de la paroisse et les Cercles Lacordaire et Ste Jeanne d'Arc. Cette décision bien entendu en tenant compte que ce serait pour un temps limité, en attendant que d'autres locaux soient disponibles pour ces importants groupements.

Un comité de citoyens fut immédiatement nommé pour étudier la façon dont on procéderait pour la location et l'entretien de ces locaux.

CHRONIQUE Municipale

par ROLLAND LAFRANCE
 Assemblée du 20 juillet. - Etaient présents son Honneur de Maire Cameron, les écrivains Aimé Nadon, Albert Cadieux, Léandre Chalifoux, Albert Filion et Wm McLennan.

On discuta du cas des taxis, mentionnant le règlement à l'effet que tous les taxis de B'ham doivent avoir un "dépot" ou ils peuvent stationner leurs automobiles en dehors de la rue. Actuellement un des dépôts de taxi n'a pas de terrain de stationnement, ce qui est supposé encombrer la rue. On mentionna qu'il faudrait s'en tenir au règlement, pour tout le monde, et la chose doit être étudiée à nouveau. **QUESTION DE CHIENS.**

La question des chiens (domestiques, bien entendus), revint sur le tapis, et on discuta pour une durée de plus d'une heure, si le règlement tel que préparé par une précédente motion doit être accepté tel quel, ou s'il doit être modifié, on décida enfin de remettre la question à la prochaine assemblée et d'étudier le problème plutôt sur le sens "nuisance" qu'autrement. Il est question selon ledit règlement, que tous les chiens soient muselés. On pense que cela empêcherait les chiens de japer ou de mordre dans certains cas. On a mentionné des cas particuliers où des chiens ont mordu des enfants et même des grandes personnes. M. John Gleason, représentant la Société protectrice des Animaux,

ELZEAR LAFLEUR

est maintenant
Dépositaire et Distributeur
 de **PRODUITS en CIMENT**
 et de
TUYAUX en CIMENT

Tel. YUkon 6-2500 Buckingham

demanda à M. McLennan qui a proposé la motion du nouveau règlement, s'il se basait sur un cas particulier ou en général. "Car en général, dit M. Gleason, les chiens sont bien surveillés, mais il faut blâmer les propriétaires de chiens et non les chiens eux-mêmes, et il ne serait pas humain de faire museler les chiens, ce qui serait d'autant plus difficile à faire respecter".

Après que plusieurs autres contribuables se présentèrent devant le conseil pour se plaindre que les chiens du voisin jappaient trop, ou que les coqs commençaient à chanter trop à bonne heure, ou encore le cas de ce contribuable qui mentionnait qu'il doit s'allonger pour se rendre au centre de la ville pour ne pas passer devant la propriété d'un citoyen respectable, parce que le chien de ce citoyen l'a attaqué à plusieurs reprises et que le propriétaire du fameux chien a

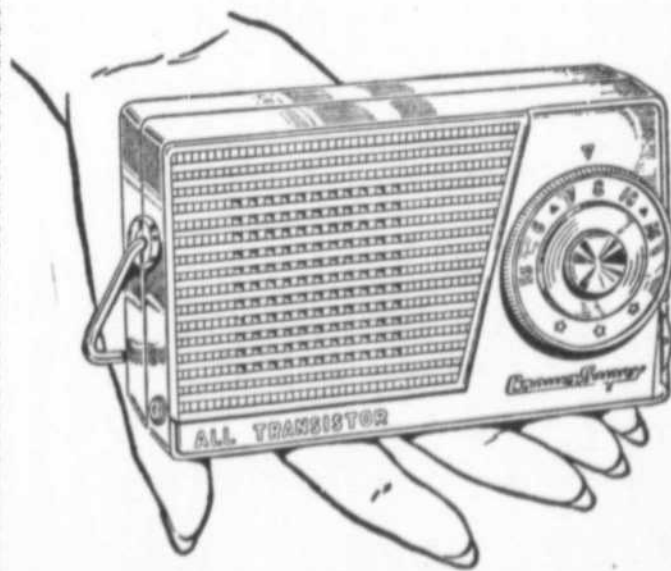
même dit un jour à ce contribuable: "Toi, tu as seulement qu'un défaut, tu as peur des chiens".

Après tout cela, dis-je, un autre contribuable vint clore la question de chiens, en déclarant: "Messieurs je crois que j'ai quelque chose de beaucoup plus important que la question de chiens, à vous soumettre, et je veux vous demander pour quoi je n'ai pas reçu de réponse à la lettre que j'ai fait parvenir au Conseil de ville de Buckingham, le 5 janvier 1959, et dont voici copie" M. Pat Ryan, qui soulevait ainsi une question de police d'assurance, reçut l'affirmation qu'il recevrait une réponse très prochainement à sa lettre du 5 janvier 1959.

LES ARBRES. — Après lecture d'une lettre d'une citoyenne de Buckingham, se plaignant que les arbres sur sa propriété meurent, et que ces arbres, se-

Suite page 6

Gravures pendant que vous attendez



Spécial: Radio 6 Transistors avec étui en cuir: \$54.95

TERMES TRÈS FACILES

★ **Léo Trudel** ★
 Tel. YUkon 6-5121 Rue Principale BUCKINGHAM

1 THOR Automatic - Evier Cabinet - Comprenant Evier 24 X 18 - Moulin à laver et Sécheuse - Laveuse de vaisselle. — Légèrement usagés - En parfaite Condition - Valeur \$399.00

Pour la SOMME DE \$250.00 CHEZ
ROBIN & LAPOINTE
Signalez: YUKON 6-5701
 121, rue St-Joseph BUCKINGHAM

PELITES ANNONCES

Les annonces A VENDRE, A LOUER, ON DEMANDE, Etc., etc, \$0.15 la ligne pour chaque insertion. Minimum \$0.75 payées comptant et \$1.00 si facturées; \$0.25 de plus si les réponses doivent être envoyées au soin du journal. Les annonces classifiées sont payables à l'avance et sont acceptées jusqu'au Lundi midi. Les annonces "display" seront aussi acceptées jusqu'au lundi midi

AVIS - Toute annonce, grande ou petite, n'est acceptée par "Le Bulletin de Buckingham" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce, en cas d'erreur ou d'omission.

ATTENTION!
TABLES DE POOL et SNOOKER de tous modèles, vente et échange. Aussi, équipement de restaurants. Téléphoner ou écrivez à: Claude Lavoie, Tél. 528, Mont-Laurier, C.P. 815, Cté Labelle, Qué.

VOYEZ VOTRE REPRESENTANT FULLER
Pour des produits de la plus haute qualité en fait d'articles de ménage voyez sans tarder votre représentant Fuller.
Antonio Paluck
Tél: Yukon 6-2768

Mesdames, Echangez vos heures libres pour des dollars! Devenez représentante Avon, Ecrivez à C.P. 595, Aylmer, et l'on se fera un plaisir de vous renseigner.—

A VENDRE - Confectionnerie - Epicerie - Très gros chiffre d'affaires - Très bien situé - Raison de la vente: Maladie - YU 6-3776

Machines aratoires A VENDRE - Moulin à blé-d'inde, Lieuse, Voiture sur roues de caoutchouc, moulin à faucher, étendeur, etc.- YUkon 6-2768 — 9-23-30

Vendez nos Vitamines de haute réputation, essences à liqueurs, nécessités domestiques, produits pour la ferme, etc.— Commission et boni.— Aucun risque.— Catalogue sur demande: Familex, Dept. JJ-7, 1600 Délorimier, Montréal.

MAISON A VENDRE - s'adresser à 676, rue Dollard.- 2 logis.- 23-30

POELE A VENDRE - à bois, tout blanc - YUkon 6-5825 — 23

Menage A VENDRE - En bonne condition. - YUkon 6-2567 - 9

A VENDRE - Tour à bois, Scie ronde, planeur, Perforeuse combinée avec niveleur - Jigs-saw - Chaque machine avec moteur. - YUkon 6-3887 — 23-30

EXPOSITION des Jeunes Eleveurs -

Exposition des cercles des jeunes Eleveurs du comté de Papineau.—

Lundi 3 aout, 1.30 P.M.: N.-D. de la Salette sur la ferme de M. Gérard Quevillon.

Mardi 4 aout, 1.30 P.M.: B'ham sur la ferme de M. Aimé Plouffe, Angers. Avec l'exposition du Cercle Agricole.

Mercredi 5 aout, 1.30 P.M.: Thurso, cours de la Soc. Coopérative Agricole.

Jeudi, 6 aout, à midi, 12.00 A.M.: Ripon, Au village, cours M. Neveu.

Vendredi 7 aout, 2.30 P.M.: St-André Avellin. Cours de la Soc. Coopérative Agricole.

Cordiale Bienvenue à tous les visiteurs.

Erard Séguin, Agro-officiel, Julien Burns, Agro.-adjoint.

CLUB 4 H -

CLUB 4 H (Jeunes Eleveurs).— Concours d'expertise. Comtés de Gatineau, Hull, Labelle, Papineau et Pontiac.

Le concours d'expertise Régional sera tenu à la Ferme du Collège St-Alexandre Limbour, Qué. et à la ferme de M. James Simmons, Aylmer, Qué. le Mardi 28 juillet.

Le but de ce pique-nique est de choisir les meilleures équipes du district mentionné, lesquelles prendront part au concours Provincial d'expertise comme juges, lors de l'exposition de Sherbrooke.

Une équipe doit compter deux ou trois membres (pas plus).

PROGRAMME

10.00 A.M.: Inscription: à la ferme de M. Simmons, Aylmer Est. MM. J. Burns et B. Boulais.

10.30 A.M.: Concours d'expertise Classe Ayrshire Juge-off: M. Donald Robertson.

11.00 A.M.: Départ pour Collège St-Alexandre, Limbour.

11.30 A.M.: Concours d'expertise, Classe Holstein Juge-off: Rev. P. H. Beaulieu.

12.00 A.M.: Lunch.: Emportez votre propre lunch de pique-nique.

1.00 P.M.: Raisons de placement: M. Henry Reid, M. Donald Robertson, M. Henri Girard.

Examen Oral: MM. Emilien Houle, Antoine Titley, Georges Michaud et Félix Arseneault.

4.00 P.M.: Résultats du concours.

Comptabilité: MM. J.W. Delaney, Bernard Boulais et Victor Racine.

Hôtes: Rév. P. H. Beaulieu et M. James Simmons.

Direction: N.A. Drummond, agronome, Erard Séguin, agronome.

Désirez-vous une entrée en asphalte ?

Nous ferons votre entrée en asphalte à un prix très raisonnable

Désirez-vous une nouvelle pelouse ?

Nous vendons et posons de la pelouse à la verge - Prix très spécial

Service de TRACTEUR

Appelez le soir pour

Claude Clement

Tel. YUkon 6-5262

Masson, Qué

Vous serez Propriétaire - dans 2 mois -



* Nous pouvons vous montrer comment posséder votre maison immédiatement.—

* Avec un montant aussi bas que

\$1500.00

comptant et un léger montant chaque mois, vous pouvez posséder votre maison.

* Faites votre application immédiatement. Livraison dans 2 mois.—

* Nous avons des lots très bien situés dans Buckingham, (rue George, Acres) et dans Thurso.—

* VENEZ VOIR ou TELEPHONEZ-NOUS.—

Bonicalzi Construction Ltée

585, James - YU 6-5082 - Buckingham

NOUS IMPRIMONS TOUT CE QUI S'IMPRIME SAUF L'ARGENT ET LES TIMBRES-POSTES

Nous vous offrons...

- TRAVAIL RAPIDE ET SOIGNE
- UN PERSONNEL COMPETENT
- UN SERVICE D'ILLUSTRATION (gratuit)
- 40 ANNEES D'EXPERIENCE

POUR IMPRESSION DE

- Programmes
- Entêtes de lettres
- Enveloppes
- Factures
- Cartes d'affaires
- Circulaires
- Papeterie de bureau
- Cartes mortuaires
- Billets de toutes sortes
- Revues
- Etc.

POUR IMPRESSIONS DE QUALITE, CONSULTEZ

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM INC.

IMPRIMERIE MODERNE

585, rue St-Jacques

Tel. YUkon 6-5082

BUCKINGHAM



Téléphone: YUkon 6-3708

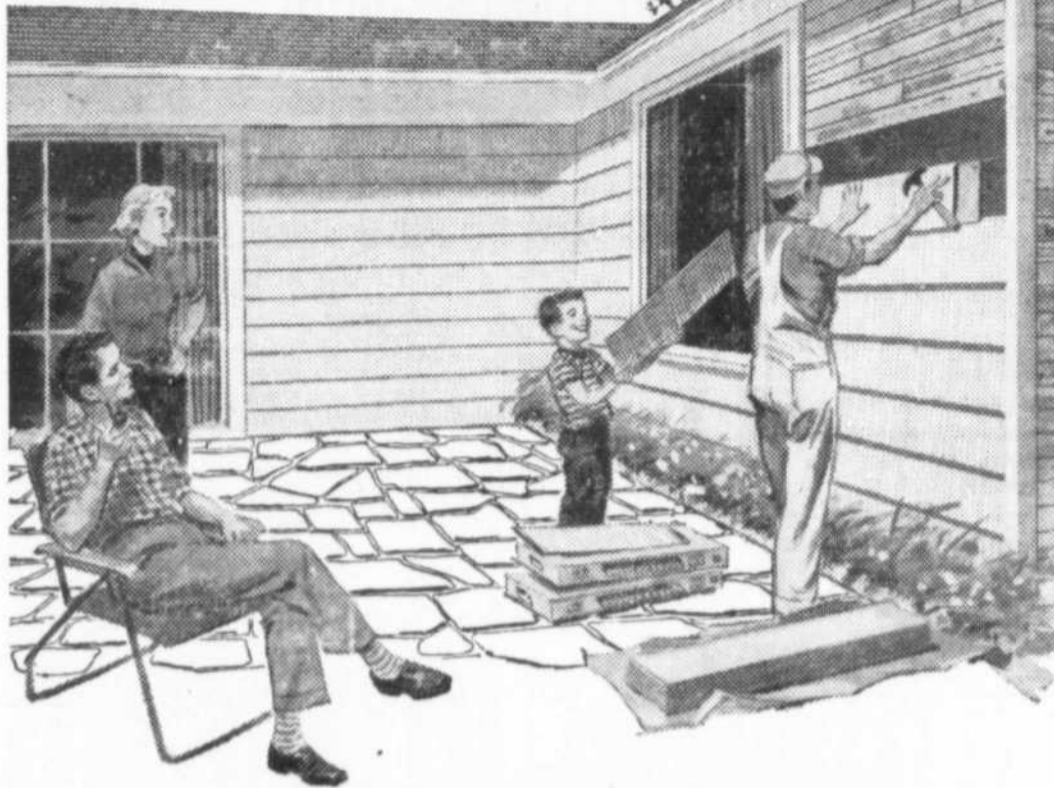
Boite Postale 251

BUCKINGHAM FUEL OIL REG'D

Huile à chauffage, Gasoline, etc.

BUCKINGHAM

VOTRE MAISON PARAÎT TOUTE NEUVE ET VOUS ÉCONOMISEZ



AVEC UN REVÊTEMENT MURAL COLORBESTOS JOHNS-MANVILLE

PAS BESOIN DE PEINTURE—JAMAIS!

Coûte aussi peu
que \$20 par mois
pour une maison de
grandeur ordinaire.

Épargnez dorénavant tous frais de peinture! Le beau revêtement mural de bardeaux Colorbestos J-M n'en a jamais besoin pour se conserver. Composé d'amiante et de ciment, Colorbestos — tout comme la pierre — ne craint ni feu, ni rouille, ni usure, ni intempéries. Ce favori des principaux constructeurs de maisons de distinction est exempt d'entretien et se pose aisément sur les matériaux existants. Pour obtenir la brochure gratuite illustrant le choix de couleurs modernes de Colorbestos, voyez le marchand J-M ou un couvreur agréé par J-M, ou écrivez au dép. BA-N1, Canadian Johns-Manville, Port Credit, Ontario.

ACHETEZ LE REVÊTEMENT COLORBESTOS JOHNS-MANVILLE CHEZ

Thurso LUMBER & PLANING Mills Co. Ltd.
Main St. YUKON 5-2172 THURSO, Qué.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION JOHNS-MANVILLE 

Terrains d'Aviation.-

Activités au terrain d'aviation.-

Le Vol à Voile recevait samedi dernier, un groupe de six avions en provenance de Picton, Ont. Les visiteurs appartiennent à Prince Edward Flying Club du même endroit. Parmi ceux-ci, on remarquait le gérant du Club et l'instructeur

en chef. L'organisateur de cette intéressante randonnée de 150 milles était "Lou" Lépine, autrefois de Buckingham où il pratiquait le Vol à voile. M. Lépine était aux commandes d'un Cessna avec Mme Lépine comme passager. Ils ont été bien impressionnés par les aspects attrayants de Buckingham ainsi que par son petit aéroport en bonne voie de progrès. Ils comptent revenir encore plus nombreux plus

tard dans la saison.

Dimanche dernier, le Vol à Voile de Buckingham participait au pageant aérien à Hawkesbury lors des fêtes de son centenaire. Une foule de plusieurs milliers de personnes assistait à ce spectacle bien pensé et bien exécuté. Plusieurs personnes ont pris place à bord du planeur-école du club, le 2-22 pour faire de courtes randonnées au-dessus de la ville et jouir du plaisir et des émotions des vélioles. Il y avait également le Montreal Soaring Council avec ses planeurs et Jacques Codère avec son aile olante ve "Fauvel". Les compagnies Wheeler Airlines, Skyline Aviation, Bradley Flying School et Curtis-Reed Aviation avaient des avions sur place à la disposition des passagers ou pour participer au programme. Ce fut une après-midi fort agréable et tout à l'honneur de Buckingham pour la participation qu'on y apporta.

Exposition . . .

Suite de la page 1

Ces prix sont divisés comme suit
1er: \$4.00, 2e: \$3.00, 3e: \$2., 4e: \$1.

Section "B": Concours de chevaux de trait: \$20. en 4 prix: 1er: \$8., 2e: \$6., 3e: \$4., 4e: \$2.00.

Section "C": Légumes: meilleures collections: \$10. en 4 prix.
1er: \$4., 2e: \$3., 3e: \$2., 4e: \$1.00

La DIRECTION.



Avec ou sans BLAGUES

AVEC OU SANS BLAGUES

Nous avons appris que la "pitoune" qui circule dans la "glissoire" à bois de Buckingham à Masson, circule très vite . . .

Le circuit est de 3 milles et quart, et une "pitoune" prend 7 minutes environ pour faire le trajet . . .

Reste maintenant à calculer la vitesse . . .

Durant une minute, il y descend 90 "pitounes" environ . . . ce qui fait 5400 "pitounes" à l'heure et 129,600 pitounes dans une journée de 24 heures, et 3,888,000 "pitounes" durant un mois de 30 jours . . .

Durant toute la saison, nous vous laissons calculer cela vous-même . . .

La machine à contrôler la vitesse sera à nouveau utilisée . . .

Le chef de Police, a déclaré à la dernière assemblée du Conseil, que si la machine n'était pas utilisée c'était tout simplement parce que les policiers n'avaient pas le temps . . . car après avoir contrôlé les parkomètres, le stationnement, etc., etc., etc., il ne reste plus de temps pour pouvoir utiliser la machine . . .

Nous croyons pourtant que c'est avec cette machine que le travail est le plus efficace . . .

Les preuves sont à l'appui que, lorsque la machine est utilisée, la circulation diminue de vitesse pour plusieurs jours . . .

Pourquoi ne pas utiliser cette machine une heure par jour, avec un système de rotation, tenant compte des différents points stratégiques de nos rues . . .

6 jours par semaine, ça ferait 6 heures que la machine serait en service par semaine, et les automobilistes seraient certainement un peu confus, pour deviner où est la machine . . . à quel endroit sera la machine et à quelle heure, car ce ne serait jamais au même endroit, ni à la même heure . . .

De toute façon, après une heure que la machine est utilisée, les automobilistes utiliseraient tous les moyens de communications possibles (téléphone, radio, télévision, auto-suggestion, cablogrammes, télétype, téléphone sans fils, etc., etc.) pour le faire savoir à leurs confrères, et nous ne douterions point que la chose soit connue jusqu'à 75 milles de distance (car certains automobilistes font cette distance dans 45 minutes) . . .

En tout cas, si la chose est légale, la machine devrait être utilisée le plus souvent possible, le plus régulièrement possible et avec le plus de tact possible . . .

N'oubliez pas le pique-nique à N.-D. de la Salette le 1er Aout . . .

Où trouver des hot-dogs de 12" à Buckingham? . . .

EST-CE que ça existe? . . .

Mais oui, naturellement, au restaurant en plein air Caron, au coin des rues MacLaren et Charles . . . "y sont bons à part de ça" . . . même après onze heures . . .

Les chiens qui demeurent dans Buckingham, ne seront pas encore muselés pour les prochains 15 jours, car le conseil a décidé d'attendre pour adopter le règlement à cet effet . . .

Espérons que l'on n'ajoutera pas sur ce règlement, un paragraphe pour "museler la presse" . . .

Descriptions du mot MUSELER: Mettre en muselière. Fig. Empêcher de parler . . .

Après tout, seuls les chiens transpirent par la langue . . .

Mais c'est rudement dur pour un "canayen" de se tenir la bouche fermée . . .

ARENA de BUCKINGHAM

Soirée Monstre

des CHEVALIERS de COLOMB

MARDI le 28 JUIL à 8:00 P.M.

\$4,000. EN PRIX

23 PARTIES EN TOUT

Partie EXTRA SPECIALE

\$2,000.00

Partie "Jack Pot" \$500.

Prix de Consolation

\$10.00

Admission: .. \$1.25 (taxe incluse)

SPECIAUX de la vente d'été au magasin

BUCKINGHAM SHOE STORE

SOULIERS pour Dames **2.89-3.89-4.89**

SOULIERS pour Hommes: **4.89-5.89-6.89**

Enfants et fillettes assortis **\$ 1.98**

BUCKINGHAM SHOE STORE

555, rue Principale — YUKON 6-5912 — Buckingham.

Chronique ...

Suite de la page 3

lon des enquêtes qui ont été faites ne sont pas malades, le Conseil de ville décida de passer une motion à l'effet de demander au Département de la Santé de la Province de Québec, par l'entremise de la section d'hygiène industrielle, de bien vouloir envoyer un homme compétent à Buckingham pour faire une enquête, afin de trouver la raison qui peut faire mourir les arbres dans notre ville. Notre journal a déjà soulevé cette question dans un récent numéro, et nous félicitons le Conseil de ville pour l'initiative prise afin de déterminer les causes immédiates de la destruction de nos arbres. Nous apprenons également que la Chambre de Commerce de Buckingham appuie cette idée

LE 3 AOUT.—

Le conseil accepta de déclarer le 3 aout, fête civique à B'ham.

Prés. du comité des Finances.—

Le nouvel Echevin M. Aimé Nardon, fut nommé président du Comité des Finances et il remplacera l'échevin Gauthier, dans les autres départements ou ce dernier tenait des fonctions.

Factures et Comptes.—

On mentionna que depuis la dernière assemblée, un montant total de \$4,112.98 en chèques avait été payé.

On accepta des factures pour la somme de \$22,256.01.

On paiera ce compte.—

On a accepté de payer un montant de \$500.00 au Buckingham Theater, pour une réclamation en dommages causés par le bris d'un tuyau, durant l'hiver dernier. Les Dommages ont surtout été causés par la gelée.

La réclamation était au montant de \$563.00 mais M. Matte, gérant de cet établissement, a décidé d'accepter \$500. en paiement final.

La BELL TELEPHONE.—

Une facture de la Cie de Téléphone Bell au montant de \$642.00 n'a pas été acceptée pour paiement. Cette facture est en réclamation des dommages causés à un câble souterrain dans la section Ouest de la ville.

REMARQUE : Pourquoi la ville accepterait-elle de payer cette facture lorsque à tout instant la Cie de Téléphone Bell creuse des trous dans l'asphalte des rues de Buckingham, et qu'elle ne paie jamais aucun dommages à la ville. Dans les autres villes, lorsqu'un trou est creusé, la Cie en question doit réparer ce trou, et donner une garantie pour un certain temps qu'il n'y aura aucune excavation à la suite de creusage.

La facture a été mise de côté pour être étudiée, et on demandera des détails à la Cie Bell.

SOUSSIONS.—

Le Conseil demande des soumissions pour la livraison de 2000 verges de graviers pour le sablage des rues l'hiver. Ces soumissions doivent être étudiées à la prochaine assemblée du conseil.

PISCINE.—

On accepta que les travaux pour la construction et l'installation de toilettes et douches soient faites aux abords de la nouvelle piscine.

On fera également la construction de chambre pour les joueurs au terrain de balle. La ville fournira les matériaux et un surveillant, tandis que les joueurs fourniront leur temps gratuitement.

Département d'Electricité.—

La question qui a soulevé tant de controverse à la dernière assemblée a été classée, lorsque l'échevin McLennan soumettait au conseil de faire venir des représentants des compagnies qui ont fait des soumissions pour les travaux à exécuter au chateau d'eau. Les conseillers furent très satisfaits de ceci. Ces représentants viendront expliquer en détails les travaux en question.

A ce point, on décida de continuer l'assemblée jeudi soir le 23 juillet à 7:30 P.M.—

VA ET VIENT.—

M. & Mme Hector Charette, accompagnés de trois de leurs enfants, étaient en visite chez M. & Mme Damase Charette la semaine dernière.

Monsieur et Mme Hector Charette demeurent maintenant à Rouyn.

Concours de labour

Nous apprenons qu'encore cette année il y aura un gros concours de labour à Angers.

La date n'est pas encore déterminée, mais dès que nous la connaissons, nous la ferons connaître à nos lecteurs.

Pour le concours de N.-D. de la Salette, nous n'en avons pas encore entendu parlé, mais nous espérons bien qu'il aura lieu encore cette année, après le succès que ce concours avait remporté l'an dernier.

Ces concours sont une belle occasion de connaître l'adresse de nos maîtres laboureurs.

Renseignez-vous sur notre

BANQUE DE MONTRÉAL**Plan de Financement Familial**

sous un même toit

— tous vos besoins

en fait de crédit personnel

grâce à un prêt économique de la BdeM comportant une assurance-vie

Succursale de Buckingham: JAMES E. DONAHUE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

FP-585F

35 — — — **35**

Life can be pleasant

Enjoy it... have a **MOLSON**

Canada's largest selling Ale

PÊCHEURS!

N'oubliez pas le 5e Tournoi Annuel de Pêche Molson qui durera toute la saison.

Trophées — médailles — prix en argent pour une valeur de \$11,550.00! Tous les détails et formules d'inscription peuvent être obtenus des Associations des Clubs de Pêche — ou du Club de Pêche Molson, Boîte Postale 1600, Place d'Armes, Montréal.

Pour le meilleur choix de meubles, VENEZ CHEZ: ASSAD FURNITURE

Nous serons heureux de faciliter votre achat à tempérament selon



505, rue Principale

TEL. YUkon 6-2731

BUCKINGHAM, Qué.

B'ham aura-t-il...

Suite de la page 2

ville est un ingénieur, mais on a souvent vu que le gérant en question peut être un homme avec une longue expérience des choses municipales et des problèmes qui peuvent survenir dans une ville d'une certaine population.

Lorsque la ville a, à son service un ingénieur comme gérant, le travail des ingénieurs qui sont engagés occasionnellement devient au minimum nécessaire et c'est l'ingénieur qui se charge de faire les études qui sont requises. Si on considère que la ville paie plusieurs milliers de dollars en honoraires à différents ingénieurs qui sont appelés à faire des études pour la ville il est évident que les contribuables sauveraient de l'argent très rapidement en ayant un homme comme gérant qui s'acclimaterait avec toutes les questions locales et qui pourrait à très court avis donner n'importe quel renseignement au Conseil Municipal, et ce dernier pourrait agir en conséquence, s'il le juge à propos.

La chose n'est pas encore une réalisation, et elle est encore simplement à l'étude mais nous considérons qu'il en vaut la peine d'en parler, car c'est un projet d'envergure et très important, qui devra être soumis comme une réalisation sous peu.

Etude sur le service d'électricité.
Pour les lecteurs qui ont demandé les développements qui se sont effectués sur l'étude du département de l'électricité, nous avons fait des démarches, mais nous n'avons pu obtenir rien qui peut pour le moment être dévoilé au public. Nous croyons cependant pouvoir vous donner des détails sur cette question d'ici quelques semaines.

On nous dit cependant qu'il se fait des études, on nous dit qu'il y a des possibilités d'apporter des améliorations, mais on ne nous donne rien pour le moment du moins, éclaircir quoi que ce soit.

On nous a promis encore une fois cependant, de nous donner des détails très bientôt, et dès que nous aurons quelque chose, ce que nous espérons beaucoup, nous l'établirons.

EN ATTENDANT... on attend...

Voyez à l'oeuvre—Stan Leonard, Al Balding, Henry Martell, Murray Tucker, Jack Hay, Bill Kerr, Pat Fletcher, Ken Clark, Stan Kolar, Alan Johnston, Jules Huot, Bill Mawhinney et 80 autres des meilleurs golfeurs professionnels canadiens...

AU TOURNOI DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES GOLFEURS PROFESSIONNELS



POUR L'OBTENTION DE
L'Ecusson Seagram
PRIX EN ARGENT AU MONTANT DE \$8,500
AU RIVERMEAD GOLF CLUB de HULL
les 23, 24 et 25 juillet

Sous les auspices de
L'Association Canadienne des Golfeurs Professionnels
Billets en vente aux Pro Shops des clubs de golf

Grand Spécial - BEATTY

Congélateur 16.3 pieds cubes De Luxe - Rég. \$139.50

SPECIAL \$339.50

Laveuse Wondermatic De Luxe, Rinse à l'eau froide

Beatty (Lave plus net): \$399.50

Sècheuse Wondermatic De Luxe Beatty: \$269.50

\$669.00

Les deux pour seulement \$499.50
(avec échange)

Chez votre vendeur autorisé BEATTY

DEMERS Sales & Service

237, McPike (Landing) Tel. YUkon 6-3364 B'ham.

Jusqu'à 24 mois pour payer

Le Frère FRANCIS.-

Le Fr. Francis-Benoit Richard, des Frères de l'Instruction Chrétienne.

Le Fr. Francis-Benoit Richard, le doyen de la branche acadienne des Frères de l'Instruction Chrétienne n'est plus. Il est décédé à la Prairie, près Montréal, le 5 juillet à l'âge de 84 ans. Ses Funérailles auront lieu au Mont Assomption, Grand Falls, N.B. le 8 juillet à 10 hres A.M. Parents et amis sont invités.

François Richard est né à Richibouctou, comté de Kent, N.B. en 1875. Il était âgé de 24 ans, lorsqu'il fut admis au noviciat des Frères de l'Instruction Chrétienne à La Prairie. Le nouveau candidat arrivait chez les Frères muni de son baccalauréat es-art de l'Université St-Joseph de Memphriscott, ce qui permit à ses Supérieurs de le lancer dans l'enseignement dès 1901. Il devait pen-

dant plus de cinquante ans consacrer ses talents et ses forces à l'éducation de la jeunesse, dans la province de Québec, en Egypte, puis en Acadie à partir de 1948, date où il fut incorporé au nouveau district acadien alors détaché du district de Montréal.

La dernière décade de sa vie active fut consacrée à la jeunesse acadienne qu'il aimait beaucoup et pour laquelle il sut accepter les fatigues d'un enseignement devenu plus onéreux à cause de l'âge et des infirmités de la vieillesse. Les écoles de Shédiac et de Rogersville bénéficièrent de ses efforts; mais bientôt, il fallut songer au repos, et le Fr. Francis se retira à l'infirmerie de la communauté, à La Prairie, où il termina dans la prière et le repos une existence qu'il avait voulu utile à l'Eglise et à la société.

Le Fr. Francis Richard emporte dans la tombe le regret de ses

confrères en religion et celui de nombreux amis. Il était le frère de feu le Révérend Père Martin Richard, ancien curé de Lac Baker, N.B., et de feu le docteur Frédéric Richard de Moncton, N.B. Il laisse dans le deuil une belle-soeur Mme Frédéric Richard de Moncton et plusieurs neveux et nièces qui ont gardé de leur oncle le souvenir d'un coeur généreux, sensible aux amitiés humaines, mais soucieux en même temps d'être utile à la jeunesse de son pays.

Le Frère Francis a enseigné dans les classes anglaises à Buckingham durant 24 ans et il y a laissé le souvenir d'un professeur consciencieux, exigeant mais juste, et d'un excellent formateur de la jeunesse.

Ses anciens élèves se rappellent bien qu'il portait toujours sur lui tout un assortiment d'outils qui lui permettaient d'exercer ses ta-

Suite page 8

TRANSPORT BOYD'S EXPRESS LTD.

Montréal We 2-4173	Lachute LO 2-2434 UN 6-6219	Buckingham YU 6-2200 CE 3-7913	St-Jérôme GE 8-1243
-----------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	------------------------

MONTREAL - ST-EUSTACHE - LACHUTE - BROWNSBURG - PAPINEAUVILLE
BUCKINGHAM - GATINEAU - STE-THERESE - ST-JEROME - STE AGATHE
HAWKESBURY, Ont. - et tous les points intermédiaires. -

Rapide

Nous serons heureux de faciliter votre achat à tempérament selon



BUCKINGHAM MOTOR SALES

M. LAFRAMBOISE, Prop.

DODGE - DESOTO

Vente et Service — Réparations Générales — Débrossage et Peinture
Etalage complet de PEINTURE

756, rue Principale — Tel. YUkon 6-5902 — B'ham.



Town & Country Cleaners

YUkon 6-2811 Buckingham

désire avertir sa nombreuse clientèle que son établissement sera fermé pour la durée des vacances annuelles du 3 au 8 aout prochain.

Le service régulier recommencera lundi le 10 AOUT à 9:00 A.M.-

bébé né à l'hôpital; trois filles: Louise, Josette et Paulette à la maison; trois frères: Rosaire, Téléphore et Omer, tous de B'ham; deux soeurs: Doria de B'ham et Mme Fred Burns (Cécile) de Thurso; ainsi qu'un petit-fils.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires H. Cadieux, 322, rue Principale, à B'ham. Le départ du cortège funèbre aura lieu vendredi matin à 8 h. 45. Le service sera chanté à 10 heures en l'église N.-D. de la Garge de Val des Bois. L'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

M. Omer St-Amour.—

M. Omer St-Amour, de N.-D. de la Salette, est décédé lundi après une longue maladie à l'âge de 66 ans. Il avait épousé Néomie St-Amour, qui l'a précédé dans la tombe il y a 20 ans.

Le défunt laisse dans le deuil 2 fils: Albert et Noé de B'ham; 4 filles: Mme Léo Matte et Mme Gérard Martel de B'ham, Mme Rémi Boivin de N.-D. de la Salette et Mlle Jeannette de B'ham; un frère: Ferdinand de Timins; une soeur: Mme Eloi St-Amour de N.-D. de la Salette; ainsi que 18 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Vincent Brunet, 115 rue MacLaren, B'ham. Le service sera chanté jeudi à 10 heures en l'église de N.-D. de la Salette.

Au THEATRE BUCKINGHAM

DIM. LUN. MAR. 26-27-28

MAN OF THE WEST

GARY COOPER COLOR JULIE LONDON

BATTLE OF THE RIVER PLATE

PETER FINCH COLOR JOHN GREGSON

MER. JEU. VEN. SAM. 29-30-31 Aug. 1-

REVOLT IN THE BIG HOUSE

GENE EVANS ROBERT LIGHT

THE LAST BLITZRIEG

VAN JOHNSON DICK YORK

Le départ aura lieu à 9h. 25 de B'ham.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

ENCOURAGEZ

NOS

ANNONCEURS



Le Fr. Francis ...

Suite de la page 7

lents ben communs de mécanicien en réparant horloges, cadrans, montres, serrures, instruments de musique, chapelets pour l'amélioration desquels ses services étaient en grande demande. Il était aussi un collectionneur acharné dont l'activité s'exerçait en toutes sortes de domaines différents.

NECROLOGIES.-

Mme Emmanuel Prescott.—

Mme Emmanuel Prescott, née Simone Latour, est décédée mardi à l'hôpital de B'ham, après une courte maladie, à l'âge de 41 ans. Originaire de Val des Bois, elle était la fille de feu Joseph Latour et Edessa Lajoie.

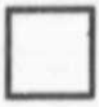
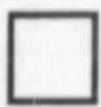
Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil, cinq fils: Raymond de B'ham, Simon de Gatineau, Luc et Michel à la maison, ainsi qu'un

La grande VENTE du 15e Anniversaire est commencée le 23 JUILLET

et se continuera jusqu'au 8 AOUT Prochahin

chez Eli Assad Enrg.

Ne manquez pas cette occasion unique pour bénéficier des spéciaux extraordinaires



• • HABITS • •

3



Le plus grand spécial

de la VENTE

et de l'année

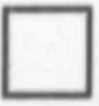
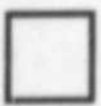
PAS UN ...

PAS DEUX ...

mais TROIS PANTALONS

avec un habit.— Pour plus de durée à meilleur marché, ne manquez pas de vous procurer un complet avec TROIS PANTALONS, durant cette offre sensationnelle.—

EXTRA SPECIAL: Un habit avec 3 pantalons pour seulement: \$39.88



ELI ASSAD Reg'd.

470, MAIN Street

Votre MAGASIN DE FAMILLE -

YUkon 6-3810

BUCKINGHAM, P. Q.